

L'Original déchainé

de 1987 à 1997

Le journal des étudiantes et étudiants francophones de l'Université Laurentienne

Volume 10, numéro 2,

le mercredi 25 septembre 1996

Les associations étudiantes devant la restructuration

Alain Daoust

Le *satu quo ante* à la «Laurentian» devient de plus en plus révolu devant la mouvance de la restructuration qui s'effectue au sein de l'université. Plusieurs paliers administratifs sont impliqués dans les pourparlers et les associations étudiantes - l'Association des étudiant(e)s francophones, la Students General Association et l'Association des étudiants à temps partiel (mieux connue sous l'acronyme anglais «ALPS») - sont également invitées à y participer.

Le rapport Gonder

Selon une étude unilingue anglaise publiée en 1995 intitulée *Focus on Students: A Comprehensive Review of Student Services at Laurentian University*, un nombre considérable de recommandations y figurent et certaines d'entre-elles risquent de faire couler beaucoup d'encre. La recommandation numéro 7 (à la page 21 du rapport) encourage les trois associations ci-mentionnées à discuter d'une éventuelle fusion pour avoir une seule association étudiante.

Le fait même que ce rapport ne soit publié qu'en anglais n'est guère rassurant et le président de l'AEF, Marko Roy, souligne que l'administration n'a toujours rien compris quant à la raison d'être de l'AEF. Selon Roy, l'AEF ne doit jamais se fusionner à la SGA et ajoute que «l'AEF a été créée pour des raisons particulières qui vont au-delà de l'argent».

Suivant de près les propos de son président, le vice-président de l'AEF, François Marier, ajoute que les divergences entre francophones et anglophones existent toujours et «si la fusion ne fonctionnait pas à l'époque, elle ne fonctionnera pas maintenant». Malgré les lacunes de la recommandation du rapport, elle ne doit tout de même pas être reportée aux calendes grecques. Marko Roy et François Marier proposent plutôt la fusion de ALPS (association des étudiants à



Les locaux de ALPS (association des étudiants à temps partiel). Preuve de bilinguisme à la Laurentienne?

temps partiel) au sein des deux grandes associations étudiantes, l'AEF et la SGA. Dans cette optique, les étudiants francophones à temps partiel auraient tout à gagner.

Toutefois, il n'est pas évident que cette proposition (de Roy et de Marier) fasse l'unanimité. La présidente de ALPS, Laila Vincze, ne rejette pas l'idée de fusionner les trois associations en une seule, mais elle reconnaît les nombreux défis d'une telle entreprise, notamment la réticence de l'AEF à se soumettre au projet. Cependant, devant l'hypothèse de dissoudre ALPS et de répartir ses membres au sein des deux autres associations, Laila Vincze s'acharne à répéter que cette proposition (celle de Roy et de

Marier) ne figure pas dans le rapport unilingue anglais et qu'elle n'a donc aucun commentaire à ce sujet.

Bien que le mandat de ALPS soit de défendre les droits des étudiants à temps partiel, les étudiants francophones éprouvent beaucoup de difficultés à se faire servir en français dans les locaux de cette association. Certains membres du journal ont tenté l'expérience et ont dû s'exprimer en anglais pour se faire comprendre. De plus, la présidente de ALPS (étant elle-même unilingue anglaise) avoue que son association ne traduit pas tous les documents lorsque les coûts de traduction ne sont pas justifiés. Elle n'a pas précisé ce qui était justifiable ou non.

Voici les coupables du montage de ce numéro:

Marc Larivière, Alain Daoust, Rosanne et Kerri-Lee, Luc Lalonde, Joël Bombo-Konghonzand, Josée Perreault, Marc Chiasson, Dieter K. Buse, Josée Fortin, Chantal LeCoz, Conrad Rousselle, Alain Mvilongo, Josée Bisson, Marc Huneault.

Une situation qui doit changer

Présentement, ce qui agace le plus le président de l'AEF, Marko Roy, ce sont les nombreux obstacles administratifs liés aux changements d'associations. Tous les étudiants à temps partiel deviennent membres de ALPS, peu importe s'ils étaient membres de l'AEF lorsqu'ils étaient à temps plein. Or, ceux qui sont prêts à payer la cotisation pour se joindre à l'AEF se butent devant une bureaucratie universitaire à la fois confuse et même décourageante. Le manque de communication entre les administrateurs est apparent, certains ne connaissent guère les démarches, d'autres croient qu'il faut défrayer les coûts des deux associations (ALPS et AEF) tandis qu'un nombre infime d'administrateurs connaissent les démarches pour éviter cette double

facturation.

Voyant la conjoncture économique actuelle, où un nombre croissant d'étudiants effectuent leurs études à temps partiel, Marko Roy aimerait voir le jour où l'université mettra fin à ces barrières administratives. De plus, si la fusion de ALPS au sein de l'AEF et de la SGA est réalisée, les quelques 470 étudiants francophones à temps partiel pourront se joindre à l'AEF, à des coûts comparables à ceux de ALPS, et jouir des services et des activités en français. Devant l'éventualité d'une telle fusion, Marko Roy et François Marier nous assurent que l'AEF modifierait sa structure actuelle afin de mieux répondre aux besoins de tous; ce qui faciliterait la tâche de l'AEF en ce qui a trait à la défense et à la promotion des droits des francophones à la «Laurentian».

Rapport du sénat

Marc Larivière

La restructuration semble être le mot d'ordre qui a dominé la discussion à la réunion du Sénat du 19 septembre. Cette fois, on tente de modifier le poste du secrétaire du sénat.

Habituellement, c'est le secrétaire général qui occupe cette position. La restructuration a eu pour effet d'augmenter les tâches et les responsabilités du secrétaire général. Ce mouvement a facilité la fusion du Centre d'éducation permanent, du Bureau du secrétaire général et du Bureau des services aux étudiants sous un nouveau département soit celui des Affaires étudiantes. Conséquemment, le secrétaire général est à la tête de ce nouvel organe administratif.

La motion proposée le 19 septembre devant le Comité du sénat avait pour but de séparer les tâches du secrétaire du sénat de ceux du secrétaire général. Grosso modo le poste du secrétaire du sénat ne serait plus nécessaire-

ment occupé par le secrétaire général. Cela veut donc dire que ses fonctions seraient amoindries.

Cette proposition était d'une extrême importance pour les francophones de l'université. Le secrétaire général actuel, Ron Smith, est unilingue anglais. Ainsi, pour combler les besoins des francophones de l'université, on avait proposé la nomination de Denis Mayer, une personne bilingue, au poste de secrétaire du sénat.

Malheureusement, la motion de modification n'a pas passé. Pour s'assurer d'un changement aux statuts, il doit y avoir un minimum de 32 sénateurs en faveur de la motion. Considérant qu'il y avait un peu moins de 40 membres ayant le droit de vote à la réunion, il n'est pas surprenant que la proposition fut défaite. Le résultat du vote était 27 en faveur et 6 contre. Cette année, on parle de restructuration à l'université. Pour entreprendre cette démarche, il serait peut-être sage de commencer par la modification du processus de modification.

Opinion originale!

**L'Original
déchaîné**

Rédacteur:
Marc Larivière

**Rédactrice
adjointe:**
Josée Fortin

Trésorière:
Josée Bisson

Publiciste:
Donald Pelletier

L'Original déchaîné est le journal des étudiantes et étudiants francophones de l'Université Laurentienne. Il est le véhicule de l'opinion et de la créativité de tous ceux et celles qui veulent s'adresser en français à la communauté laurienne.

L'Original déchaîné publie 1500 copies par numéro. Il est monté à l'aide d'un système d'ordinateurs Macintosh et imprimé par Journal Printing, à Sudbury. Il est distribué gratuitement sur le campus de l'Université Laurentienne, en divers points de distribution à Sudbury, ainsi qu'à un nombre croissant d'abonnés(e)s.

Tout changement d'adresse, demande d'abonnement ainsi que tout exemplaire non-distribué doivent être envoyés à l'adresse ci-dessous.

La responsabilité des opinions émises appartient à l'auteur de l'article, ainsi que la féminisation. L'édition générale, sous-titres et réserves au comité de rédaction. Les textes et illustrations publiés dans L'Original déchaîné peuvent être reproduits avec mention obligatoire de la source.

Le prochain Original déchaîné
sortira des marais

le 9 octobre 1996

La date de tombée pour les
articles et les annonces du
prochain numéro est

le 2 octobre 1996

Les originaux attendent
collaboration!

Société canadienne des
postes - Envoi de publications
canadiennes.
Contrat de vente numéro 86.
Port de retour garanti.

COURS D'ANGLAIS LANGUE SECONDE

ESL

Le Centre des langues et le Centre d'orientation ont initié des cours de langue anglaise non-crédités pour les étudiants internationaux et tous ceux pour qui l'anglais n'est pas leur langue maternelle.

Si vous désirez améliorer votre anglais écrit ou oral communiquez sans délai avec:

Paddy Blenkinsop
Conseiller aux étudiants internationaux
Édifice Parker, 2^e étage
Téléphone: 673-6506

Il faudra au moins 10 personnes pour monter ce cours. L'instructeur s'adressera aux problèmes particuliers des participants. Le cours commencera au mois d'octobre.

Où la concurrence?

Marc Larivière

Malheureusement, à chaque année, le corps étudiant de la Laurentienne doit verser de plus en plus d'argent en frais de scolarité. Il va sans dire que la ceinture de l'étudiant dépasse son dernier trou. La pauvreté sur campus est rendue à un niveau intolérable. Si vous ne me croyez pas, allez donc faire un tour à la banque alimentaire de l'université. Vous seriez peut-être surpris de voir la longueur de la file. Cela étant dit, il me semble injustifiable et même honteux que la cafétéria offre de la nourriture à des prix aussi exorbitants. Et, il ne faut pas croire que Marriott, de son bon cœur, va baisser ses prix et se plier devant les besoins de cette classe démunie.

Le grand problème, est que l'administration a accordé à cette compagnie, le monopole de la vente de nourriture sur le campus. Et comme Montesquieu le disait si bien que le pouvoir absolu corrompt absolument. Ce vieux dicton de la Renaissance est encore applicable aujourd'hui au sein de notre société de même que sur le campus de la Laurentienne. Puisque Marriott est la seule compagnie qui a l'autorisation de vendre de la nourriture sur le campus, elle ne sent pas l'obligation de répondre aux demandes des étudiants. Grosso modo, elle ne craint aucun concurrent.

En examinant la situation de cette perspective, ça ne me semble pas du tout surprenant de voir qu'une compagnie, comme Marriott prend des décisions allant à l'encontre même de la volonté de sa clientèle. L'exemple parfait est celui du Subway. Voici un casse-croûte qui semblait faire l'affaire des étudiants! Malgré le succès de cette entreprise, Marriott la renvoie au fond de la cafétéria des sciences. Ainsi, la majorité des étudiants n'y a pas accès. À la place du Subway on y a mis un

casse-croûte qui offre des sandwiches à des prix bien trop chers pour ce qu'elles valent. C'est la clientèle qui en souffre.

La solution à ce problème est plutôt simple. Il faudrait renégocier le contrat avec Marriott pour permettre la concurrence à l'université. On aura un meilleur choix de nourriture pour un meilleur prix. De plus, je crois que Marriott penserait deux fois avant de faire une gaffe aussi flagrante que celle de démanteler le Subway dans la cafétéria des sciences.

La concurrence fonctionnerait à la Laurentienne, et elle serait surtout bénéfique pour l'étudiant. Rien ne devient plus évident que lorsqu'on analyse le cas de la machine de Pepsi à L'Entre-deux. Cette machine offre des boissons gazeuses au prix raisonnable de 65 cents la cannette. Elle fait concurrence à la compagnie de Coke qui offre de la liqueur douce à 1.50\$ la bouteille. Les partisans de Coke argumenteraient que leurs bouteilles sont de 600ml alors que les cannettes de Pepsi ne sont que de 355ml. En offrant plus de liqueur, il serait tout à fait raisonnable de demander un prix plus élevé.

Par contre, je crois que cette analyse est insensée. Si vous achetez 2 cannettes de Pepsi, on aura 710ml de boisson gazeuse pour le prix de 1.30\$. Vous en aurez donc plus pour votre argent si vous achetez votre produit à la machine de L'Entre-deux. C'est l'étudiant qui y gagne en achetant du Pepsi.

Enfin, j'aimerais féliciter l'AEF d'avoir pris l'initiative d'introduire une machine de boisson gazeuse à L'Entre-deux. Cette association étudiante a sûrement reconnu l'importance de la concurrence pour le bien de ses membres. Si seulement l'administration de l'université pouvait en faire autant, le fardeau financier de l'étudiant serait peut-être un peu allégé.

Francophones du sud

Joël Bombo-Konghonzaud

Quel plaisir que de reprendre sa plume au service de notre excellent journal, L'Original déchaîné.

Pour celles et ceux qui me connaissent déjà, je leur souhaite un agréable retour aux études. Quant aux nouvelles étudiantes et nouveaux étudiants, bienvenue à la "Laurentienne".

Avant toute chose, j'aimerais revenir (et insister) sur l'orientation de ma rubrique baptisée "vision différente". Originaire du berceau de l'humanité, à savoir l'Afrique, je me suis donné comme mission de proposer une autre perspective des actualités. Pourquoi?

Les médias traditionnels de grande diffusion (occidentaux dans leur quasi-totalité) projettent complaisamment une image biaisée (fortement négative) de l'Afrique noire. Pour donner un exemple trivial, l'Afrique n'apparaît dans ces médias que lors d'une catastrophe, guerre, épidémie, pandémie et j'en passe...

Il est vrai que tous ces maux existent et rendent difficile le décollage économique effectif de ce continent doté de ressources fabuleuses. Mais n'y a-t-il que cela? Pourquoi omet-on systématiquement de souligner les

réalisations positives, fruits de sacrifices inouïs de la part de populations soumises à toutes sortes d'exploitations? Pourquoi ne pas s'étendre (tout juste un petit peu) sur les responsabilités réelles?

Il est vrai qu'appeler un chat par son nom peut attirer les foudres de forces omnipotentes...

Bref, tout au long de l'année, je m'efforce de vous faire voir les événements sous un angle différent.

Il est également important de garder à l'esprit que l'Afrique est un continent (et non un pays) composé de 53 pays, dont 20 sont francophones, et cela, avec la grande-île de Madagascar. Il existe ainsi toutes sortes de cultures, de religions et de régimes politiques sur ce continent.

La chose la plus importante cependant, est l'existence de cette francophonie du sud au sein de la "Laurentienne". Comme je l'ai dit à plusieurs reprises, cette francophonie méridionale ne demande qu'à mieux connaître la culture franco-ontarienne qui se trouve être son alliée naturelle.

La communauté africaine d'expression française a un rôle extrêmement important à jouer pour le renforcement de la francophonie à Sudbury, en Ontario et au Canada.

La flamme des enseignants

Luc Lalonde

Bienvenue aux sciences de l'éducation! Nous voilà déjà en plein milieu de la troisième semaine de la rentrée universitaire. Je me sens tellement bien d'être de retour aux études et à la routine. Mais... pour les courageux qui ont choisi de se rendre à l'édifice du pavillon Alphonse Raymond, un nouveau défi nous attend. Suite au «Bac», c'est la route de la formation professionnelle en enseignement qui a su suscité notre intérêt. Quoi de plus excitant ainsi qu'énervant d'être responsable pour l'éducation et l'instruction d'un groupe de trente-cinq jeunes? Saviez-vous que cette profession requiert certains pouvoirs de Superman? On nous demande d'être à la fois : professeur, psychologue, travailleur social, garde-malade, arbitre et juge, prêtre, parent adoptif et j'en manque. C'est une profession qui en demande beaucoup en fait d'énergie et de courage. Heureusement, c'est avec plaisir et le sourire aux lèvres (fendu

jusqu'aux oreilles) que chaque matin, du lundi au vendredi, les enseignants se lèvent pour accomplir leur métier et avec plaisir.

Le rôle de l'école, n'est pas seulement un lieu d'enseignement des matières. Il est aussi un lieu de formation et d'éducation de l'enfant dans son entier. Par cela, je pense non seulement à la connaissance du vocabulaire, des mathématiques, de la lecture et de l'écriture mais aussi au développement du raisonnement et de la compréhension de l'élève. Le but de l'éducation n'est pas seulement de transmettre des connaissances et d'affûter des habiletés mais aussi de s'assurer que l'enfant soit capable de savoir comment s'instruire et s'éduquer. C'est à nous, les jeunes enseignants d'animer la flamme, de nourrir les autres de ce goût d'apprendre.

Comme Franco-Ontariennes et Franco-Ontariens, c'est à nous que revient la responsabilité de faire germer la fierté de notre langue, de notre culture et de notre histoire chez les jeunes de la province.

Bramements divers!

La justice sociale

La Coalition pour la justice sociale de l'université Laurentienne

Aux membres de la communauté de l'université Laurentienne.

La Coalition pour la justice sociale de l'université Laurentienne est un regroupement d'étudiant(e)s, de membres du personnel et de membres des diverses facultés, unis dans leurs efforts dans le but d'opposer les compressions budgétaires du gouvernement Harris dans le domaine des programmes sociaux et de l'éducation postsecondaire. En plus de mettre l'accent sur les effets des coupures à l'université Laurentienne, nous agissons de concert avec la Coalition pour la justice sociale de Sudbury, ainsi que divers groupes de justice sociale à travers la province.

Les programmes sociaux et

plus d'accessibilité à l'éducation postsecondaire furent des acquis obtenus à travers les luttes du passé qui nous apportèrent plus d'équité et de justice sociale. A présent, ces programmes sont éliminés et l'accès à l'éducation postsecondaire devient de plus en plus difficile avec l'augmentation des frais de scolarité. Il y a aussi des projets en cours pour privatiser l'éducation postsecondaire, ce qui permettrait aux plus riches d'être les seuls en moyen d'obtenir une éducation de qualité, dans un tel système à deux paliers.

Les coupures dans les programmes sociaux (garderies, aide sociale) ont obligé plusieurs étudiant(e)s à abandonner leurs cours et/ou programmes l'an dernier. Une compression budgétaire de 5,7 millions, qu'a dû subir l'université Laurentienne l'an dernier, nous a conduit à une

haute augmentation des frais de scolarité, ce qui a pour effet d'empêcher les étudiant(e)s de venir à la Laurentienne. L'accès à l'éducation postsecondaire devrait être un droit et non un privilège pour les riches. Ces coupures agissent au détriment des membres du personnel, des membres de la faculté et des membres du corps étudiant, parce qu'elles détériorent la qualité de l'enseignement et les conditions de travail à la Laurentienne.

L'an dernier la Coalition pour la justice sociale de l'université Laurentienne a organisé une série d'activités incluant:

- le support de la communauté universitaire dans un ralliement pour manifester contre Mike Harris lorsqu'il est venu à Sudbury en novembre 1995

- donner du support à la Fédération canadienne des étudiant(e)s et à l'Association

générale des étudiant(e)s lors d'une journée d'éducation et d'action contre les coupures en février 1996

- une participation dans diverses activités éducatives contre les coupures

- l'organisation d'un ralliement pour manifester contre l'augmentation des frais de scolarité et aussi, le support des travailleurs de l'OPSEU lorsqu'ils furent forcés à la grève par un gouvernement provincial négociant de mauvaise foi

Cette année nous souhaitons planifier nos activités plus tôt afin de manifester contre ces coupures et l'agenda du gouvernement Harris. Nous devons agir afin de défendre nos conditions d'apprentissage et de travail à la Laurentienne et afin de contraindre les effets négatifs des autres coupures qui s'en viennent. La Coalition pour la justice

sociale de l'université Laurentienne dépend de la vitalité de ses membres et du support qu'elle reçoit des autres groupes et organismes sur le campus. Votre support est donc essentiel à sa cause.

Notre première rencontre de 1996-1997 aura lieu le mardi 24 septembre à midi dans la salle L-239. Nous espérons que votre groupe ou organisme puisse y envoyer une ou un représentant. À cette rencontre nous planifierons nos activités pour la nouvelle année académique. Impliquez-vous S.V.P. L'avenir de l'éducation à cette université est en jeu.

La première rencontre de la Coalition pour la justice sociale de l'université Laurentienne aura lieu à midi le 24 septembre à la salle L-239. Soyez-y.

BOURSES D'ÉTUDES

Avis à tous les étudiants de quatrième année de même qu'aux étudiants dans leur première, deuxième et troisième année et aussi aux étudiants des cycles supérieurs. Les formulaires de demande pour les bourses d'études supérieures de l'Ontario (OGS) et du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) sont maintenant disponibles à l'École des études supérieures de la recherche (L-808A).

Seulement les candidats ayant obtenu une moyenne d'au moins A-(80%), au cours de chacune de leur deux dernières années d'études postsecondaires complètes peuvent faire demande. La date limite pour les demandes de OGS est le 14 octobre 1996. Celle des demandes du CRSNG est le 12 novembre 1996. Les bourses d'études supérieures de l'Ontario (OGS) ont une valeur de 11 859. Celles du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) ont une valeur de 15 600\$ - 17 400\$.

Attention au SIDA

SUBSTANCES INTOXICANTES ET VIH/sida-sous influence, sans inhibition et sans protection

L'un des principaux objectifs de la campagne sera de sensibiliser les Canadiens au problème posé par les substances intoxicantes en rapport avec le VIH/sida et de les amener à changer leurs attitudes.

Si vous êtes ou si vous connaissez quelqu'un qui:

- a bu trop d'alcool ou fumé trop de «pot» à un «party» et qui a par la suite des relations sexuelles non protégées...

- n'a pas accès à de l'eau de javel ou à des aiguilles propres...

- se sert d'aiguilles souillées pour s'injecter de l'alcool de façon à ne pas se trahir par l'haleine...

- pense que les stéroïdes sont différents des autres substances intoxicantes et se sert d'aiguilles

soillées...

- n'est pas conscient des risques associés aux substances intoxicantes et aux relations sexuelles non protégées...

- a peur de demander de l'aide pour soigner son accoutumance à cause du stigmate qui s'y rattache...

- a un partenaire qui s'injecte des drogues ou qui refuse de mettre un condom pendant les relations sexuelles...

...alors le VIH/sida peut le/vous toucher!

Bien que la consommation d'alcool et de drogues non injectables n'ait pas d'effets directs sur la propagation du VIH, elle a de nombreux effets indirects sur l'incidence du sida. Être sous l'influence d'une substance intoxicante peut amener une diminution des inhibitions et affaiblir la perception du danger, ce qui affecte le jugement et laisse

percevoir que cette relation sexuelle non protégée est moins risquée que les autres.

Les facteurs de risque susmentionnés peuvent sembler évidents. Moins évidentes toutefois sont les raisons sous-jacentes qui portent les gens à consommer excessivement de l'alcool et des drogues. La campagne de sensibilisation au sida de 1996-97 cherchera à voir comment le manque d'estime de soi et la dépression peuvent conduire tant à l'abus d'intoxicants, qu'aux relations sexuelles non protégées.

Venez nous joindre au Service de Santé U.L. le 2 Octobre, '96, dans le "Bowling Alley" des édifices des Arts. Le Comité DU SIDA de Sudbury-ACCESS sera notre invité pour cet événement. (Sida: Réalités)

CONDOMS, AFFICHES etc. GRATUIT!!!!

Concours populaire

Marc Chiasson

Les caisses populaires de la région de Sudbury ont une merveilleuse nouvelle à vous annoncer: tous les étudiants et toutes les étudiantes à temps plein qui ouvrent un compte ou qui ont présentement un compte Profit-Jeunesse Desjardins avec une caisse de la Fédération ont l'opportunité de gagner un prix informatique super! Votre participation au tirage «Des études branchées» pourrait vous faire mériter un ordinateur Multimédia Pentium 133, 16 MO EDO, disque dur 1,2 GO comprenant un fax/modem CD ROM 6X, carte de son, haut parleurs Soundblaster 16 et souris (valeur approximative de 10 000\$)! De plus, ce prix extraordinaire comprend une adhésion gratuite d'un an à l'Internet, incluant une utilisation mensuelle de 100 heures (valeur

approximative de 100\$!)

Avec toute ouverture de compte Profit-Jeunesse, vous recevez gratuitement le logiciel: «Explorez votre univers financier», qui vous permettra de gérer efficacement vos finances tout en vous donnant des indices utiles pour économiser, et en vous informant des services offerts dans vos caisses populaires. Afin de bénéficier de cette offre et de vous inscrire au tirage, présentez-vous dès aujourd'hui à une des caisses populaires de la région de Sudbury pour remplir un formulaire «Des études branchées».

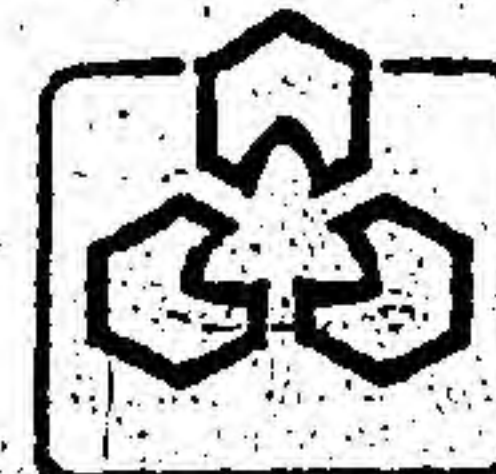
Faites vite, ce concours prend fin le 30 octobre 1996. N'oubliez pas de faire la demande d'une carte Visa Desjardins Étudiante (sans frais annuels); une nouvelle adhésion Visa vous donne la chance de gagner une imprimante HP Laserjet (valeur de 1 200 \$) en plus!

SI TU TRIPES... PROTÈGE-TOI!

NE JOUE PAS AU FOU AVEC LE VIH/SIDA.

Utilise toujours un condom. Toujours.

La Semaine nationale de sensibilisation au sida - du 30 septembre au 6 octobre



Caisses populaires de l'Ontario

Région de Sudbury

Bramements universitaires!

Dieter K. Buse

Voulez-vous fréquenter une école des études supérieures? Guide destiné à répondre à vos questions:

Beaucoup d'étudiants et d'étudiantes m'ont demandé comment s'y prendre pour entrer dans une école des études supérieures et ont également posé cette question à des membres du personnel de mon bureau. Occasionnellement, j'organise à l'intention de l'effectif étudiant de premier cycle des présentations, dans lesquelles j'essaie de donner des conseils au sujet des demandes, des bourses et de la préparation en général. J'espère que l'élaboration du guide suivant aidera beaucoup plus d'étudiants et d'étudiantes.

1. Pourquoi?

a. Argent et carrière

Toutes les études empiriques prouvent que les diplômés et diplômées qui ont une maîtrise et un doctorat finissent par gagner plus que ceux et celles qui ne possèdent qu'un diplôme d'études collégiales ou un baccalauréat. Plus le niveau de scolarité est élevé, plus les taux de chômage sont uniformément bas.

Pour la plupart des professions et carrières existant dans la société contemporaine axée sur l'information et qui évolue rapidement, les individus doivent se perfectionner et se recycler. Les écoles des études supérieures, en raison de leur fonction de recherche et leur intérêt pour la mise à jour des connaissances, ouvrent la voie qui vous permet, à long terme, de progresser dans votre carrière et, à court terme, de conserver votre rang professionnel.

b. Recherche et plaisir

Votre soif de connaissance devrait figurer parmi les principales raisons qui vous incitent à poursuivre des études supérieures. L'école des études supérieures représente un moment de votre vie, où vous avez enfin la chance d'approfondir un sujet, de contribuer à établir votre propre programme de recherche et de travailler en étroite collaboration avec quelqu'un qui embrasse de nouvelles idées et opinions. À l'école des études supérieures, l'occasion de suivre votre curiosité et de contribuer à l'enrichissement du savoir est aussi importante que le fait d'apprendre ce que d'autres personnes ont découvert.

2. Où

Il est difficile de choisir l'endroit où étudier. Devriez-vous aller dans une grande école que fréquentent beaucoup d'autres étudiants de deuxième et troisième cycles, ou bien dans une petite où vous recevrez plus d'attention? Devriez-vous vous intéresser à l'accès au matériel et aux labos? Comment trouver quelles spécialisations sont offertes et à quel endroit?

Je pense que vous devez peser les avantages et les inconvénients d'une grande école par rapport à une petite en fonction de la manière dont l'école convient à votre personnalité.

Désirez-vous recevoir et avez-vous besoin d'obtenir beaucoup de conseils? Choisissez alors, de préférence de petites écoles. Aimez-vous réellement travailler plus par vous-même, mais désirez-vous avoir accès facilement à plus de ressources? Pensez alors aux grandes écoles.

Le choix de la personne avec laquelle vous allez travailler est un point important à considérer pour des études à plein temps en rapport avec une thèse. Vous pourriez commencer par demander à vos professeurs de vous recommander quelqu'un dans un domaine de spécialisation qui vous intéresse. Vous pourriez demander si ils ou elles connaissent la personne assez bien pour savoir si ils ou elles aident les étudiants et les étudiantes ou si le travail présenté n'est jamais renvoyé et qu'aucun conseil n'est donné. Ou bien vous pourriez vous demander: parmi les personnes qui ont rédigé ces livres et articles que vous avez lus, quelles sont celles avec lesquelles vous aimeriez travailler? Découvrez ensuite où elles se trouvent en consultant des listes des collaborateurs et collaboratrices, l'Internet ou en cherchant leur nom à la fin des articles. Écrivez-leur et demandez-leur si elles acceptent des étudiants et étudiantes et si elles dirigeraient la rédaction d'une thèse ou l'exécution d'un travail dans un domaine qui vous intéresse. La plupart vous répondront.

Dès que vous avez quelques pistes, examinez les annuaires d'environ 10 écoles éventuelles (par exemple, celles qui ont des professeurs ou des spécialisations qui vous intéressent, celles qu'à votre avis vous avez les moyens de fréquenter, ou bien celles qui vous admettront probablement).

La Laurentienne possède des annuaires en provenance de toutes les écoles des études supérieures du Canada et de nombreux pays étrangers. Vous les trouverez à différents endroits. Deux des endroits les plus accessibles sont le Centre étudiant (parfois, la collection est incomplète parce que des étudiants ou étudiantes emportent le seul exemplaire que possède le bureau) et la Bibliothèque. La Bibliothèque possède un répertoire sur fiches qui est, généralement, le plus complet. Vous pouvez également obtenir des annuaires en écrivant à l'école qui vous intéresse. On peut se procurer l'annuaire de la Laurentienne à l'École des études supérieures (au 8^e étage) ou au Bureau des admissions. En outre, beaucoup d'universités offrent sur le *World Wide Web* des renseignements relatifs aux programmes d'études supérieures et au corps professoral.

3. Quand?

Vous pouvez adresser une demande à la plupart des écoles pendant toute l'année, mais certaines écoles fixent des dates limites pour des programmes particuliers. La majeure partie des petites écoles acceptent les demandes jusqu'à la date d'inscription; toutefois, plus vous présentez votre demande tard, moins vous avez de chances d'obtenir une aide financière.

Vous devriez présenter votre demande au début de l'année - de décembre à février pour le prochain

semestre d'automne. Mais vous devriez y penser bien avant, par exemple pendant la deuxième ou troisième année d'un programme de premier cycle, parce que vos notes pour ces années détermineront la manière dont vous serez évalué ou évaluée. La plupart des écoles exigent, comme condition d'admission, une moyenne d'au moins B et de nombreux programmes ont des exigences d'admission plus sévères.

Souvenez-vous que, pour les principales bourses, les dates limites sont fixées à l'automne de la dernière (c'est-à-dire, en général, la quatrième) année pendant laquelle vous êtes un étudiant ou une étudiante de premier cycle.

4. De quoi avez-vous besoin pour présenter une demande?

Dès que vous avez limité votre liste des endroits où vous désirez aller à environ 3 ou 4 écoles, écrivez au Bureau des admissions ou au Département précis où vous voulez étudier. Lorsque vous recevrez les formulaires de demande, vous découvrirez que presque tous les établissements exigent des droits d'environ 35 \$ à 100 \$ pour présenter une demande. En plus de remplir les formulaires de demande, qui doivent être présentés avec un relevé de notes, vous devez nommer trois personnes auxquelles on peut demander de fournir des références.

5. Quelle aide financière pouvez-vous obtenir?

Étant donné que les frais annuels de scolarité seront d'environ 3 500 \$ à 4 000 \$ l'année prochaine dans la plupart des écoles des études supérieures de l'Ontario et que vous avez besoin de fonds supplémentaires pour vivre, essayez d'économiser de l'argent gagné en travaillant l'été, présentez une demande au RAFO et soyez gentils avec vos parents.

La Bourse d'études supérieures de l'Ontario offre la meilleure aide financière pour des études supérieures. Vous recevez environ 12 000 \$ par an, mais, avant de présenter une demande, vous devez avoir conservé une moyenne globale d'au moins 80 % au cours de chacune de vos deux dernières années d'études, c'est-à-dire pendant vos deuxième et troisième années d'université. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) offre également des bourses d'environ 15 000 \$ pour la maîtrise à des étudiants et étudiantes en sciences biologiques (y compris la psychologie), naturelles et physiques (y compris la géographie) et en génie. Une fois de plus, vous devez avoir une moyenne de A. Les dates limites pour demander ces bourses sont généralement fixées en octobre de l'année précédant l'octroi de la bourse l'automne suivant.

La plupart des universités offrent à des étudiants et étudiantes de deuxième et troisième cycles une certaine aide financière sous la forme de postes d'auxiliaires à l'enseignement (PAE). Au niveau de la maîtrise, leur durée se limite d'habitude à un an ou deux, et à quatre ans, au niveau du doctorat. La somme accordée varie d'une université à l'autre. La Laurentienne offre environ 6 630 \$ pour la pé-

riode d'enseignement de 8 mois, en accordant un maximum de deux ans d'aide pour la maîtrise. Le PAE est lié à l'année universitaire, parce que les récipiendaires doivent travailler en moyenne 10 heures par semaine (aider à préparer les labos et les travaux pratiques et à attribuer les notes). Vous devez étudier à plein temps et ne pas occuper un autre emploi pour obtenir un PAE.

En outre, toutes les universités offrent des bourses d'études et certaines offrent des bourses d'aide financière. Les bourses d'études sont destinées aux étudiants et étudiantes qui ont obtenu de très bonnes notes à l'université et elles peuvent être accordées par l'université ou le département. Les bourses d'aide financière doivent répondre à un besoin établi et elles sont rarement octroyées à des étudiants ou des étudiantes de première année. Vous devez lire complètement les annuaires de diverses universités pour voir quelles sont les bourses spéciales qu'elles offrent pour des domaines particuliers de recherche ou certaines catégories de personnes.

La Laurentienne dispose de moins de bourses dotées que beaucoup d'universités plus grandes et plus anciennes, mais elle en offre plus que certains des autres établissements ontariens plus petits. La Laurentienne décerne également une bourse de recherche durant l'été à des étudiants et étudiantes qui suivent un programme de recherche, par exemple, qui rédigent une thèse avec l'aide d'un examinateur ou d'une examinatrice de l'extérieur. Cette bourse a une valeur de plus de 2 000 \$, et elle est accordée une fois au cours du premier été qui suit vos deux premiers semestres d'études universitaires pour vous aider à accomplir le travail de recherche pour la thèse. Dans certains programmes, notamment en génie, la Laurentienne a créé, en collaboration avec Inco et Falconbridge, des bourses de travail qui permettent aux étudiants et étudiantes de recevoir beaucoup plus d'aide, à condition de travailler sur un sujet de recherche qui intéresse ces deux sociétés. Toutes les universités cherchent à obtenir des bourses semblables et d'autres bourses dotées.

Comment obtenir de bonnes références? Que vous fréquentiez une école des études supérieures ou présentiez une demande de bourse, vous aurez besoin de références. (Soit dit en passant, vous aurez également besoin de bonnes recommandations pour trouver du travail, que vous alliez ou non à l'école des études supérieures). Donc, comment pouvez-vous obtenir les meilleures références?

Si vous allez simplement voir un professeur, avec un formulaire en provenance d'une école des études supérieures ou l'adresse d'un employeur, pour lui demander de vous fournir des références, vous en obtiendrez, mais elles ne seront pas nécessairement bonnes. J'exige trois choses d'un étudiant ou d'une étudiante qui me demande une recommandation: 1) un énoncé des objectifs de cette personne, particulièrement en ce qui a trait à ses projets d'avenir pour ses études ou son travail; 2) un relevé de notes pour voir les résultats qu'il ou elle a obtenus dans d'autres cours que le

mien; et 3) un énoncé des qualités et des défauts. Dans le premier point, l'étudiant ou l'étudiante désire peut-être inclure certains exemples concrets qui me servent de guide lorsque j'écris la recommandation et pour essayer d'estimer si la personne est à la hauteur de ses ambitions. Dans le troisième point, l'étudiant ou l'étudiante peut se référer à des échantillons précis du travail effectué pour moi ou d'autres personnes afin que je puisse distinguer un cas spécial dans la recommandation.

Vous devriez aussi tenir compte de la personne qui vous fournit des références. Une recommandation fait l'objet d'un examen minutieux pour les bourses importantes et l'admission aux écoles des études supérieures. Si elle vient de quelqu'un qui, notoirement, fournit les mêmes références à chaque étudiant ou étudiante, par exemple, vous êtes le meilleur étudiant ou la meilleure étudiante qu'il ait jamais vu(e) sans donner de détails concrets, la recommandation est peu crédible; si elle provient d'une personne dont le nom n'apparaît même pas dans un catalogue de publications du corps professoral ou le répertoire de la bibliothèque, reconsidérez votre décision d'avoir recours à cette personne (parce que votre crédibilité est liée à son dossier universitaire).

La Laurentienne offre des programmes d'études supérieures dans les disciplines suivantes et, dans certaines, j'indiquerai des domaines de spécialisation en recherche:

Biologie - reverdissement
Administration des affaires

Chimie et biochimie

- Études sur l'enfant et le développement/*Child and Development studies* (programme interdisciplinaire comprenant l'activité physique, la psychologie et la sociologie)

Génie - minier et métallurgique

- Histoire/*History* - Histoire sociale et régionale du Nord de l'Ontario

Humanités - valeurs et interprétation (programme interdisciplinaire)

Orthophonie

Physique - appliquée

Service social

Social Work

- Sociologie/*Sociology* - Sociologie appliquée

- Programmes bilingues; nous décernons également des diplômes par le truchement de l'Université d'Ottawa, des cours étant offerts ici en Psychologie clinique (au niveau du doctorat) et en Français.

La Laurentienne dispose d'environ 10 bourses d'études au niveau de l'Université (d'autres sont en voie de création) plus certaines bourses qui sont attribuées au sein des départements et d'un nombre croissant de bourses de travail. Pour les bourses offertes par le truchement des départements, prière de consulter l'annuaire et le département.

À présent, la Laurentienne compte 335 étudiants et étudiantes de deuxième et troisième cycle, dont environ 174 font partie de l'effectif à temps plein et 161 de l'effectif à temps partiel.

Bramements divers!

DJ se réinvente

Josée Fortin

«La Renaissance, c'est reconnaître la valeur de nos acquis, c'est prendre conscience de nos atouts, de nos forces pour ainsi passer à une autre étape.»

Quoi de mieux que cette phrase pour annoncer la 26^e Assemblée générale annuelle de Direction-Jeunesse, qui a pour thème cette année la Renaissance. Si renaître c'est passer à une autre étape, DJ sent que la prochaine étape est celle de l'entrepreneuriat, des études postsecondaires et de la promotion des talents artistiques de chez nous.

À l'AGA 1996, qui se tiendra à Ottawa les 15-16 et 17 novembre prochain, des mots-clés tels que réseautage, échanges et partenariats seront sur toutes les lèvres. Pourquoi? Parce que l'union fait la force, évidemment, mais aussi parce qu'une consultation de 1000 jeunes adultes de l'Ontario français qui s'est effectuée dans le cadre du processus de planification stratégique de Direction-Jeunesse a révélé que ce sont là les besoins des membres de DJ.

Le réseau des Associations étudiantes du postsecondaire est déjà créé, il a pour but d'échanger et d'être partenaires pour donner aux étudiants une voix plus forte

Vin-fromage de l'AEES

Un vin-fromage de bienvenue pour les étudiants et les étudiantes des études supérieures aura lieu jeudi, le 10 octobre, de 17h à 19h, au salon des Gouverneurs, situé au 11^e étage, R.D. Parker. Nous souhaitons voir tous les étudiants et les étudiantes ainsi que les membres du corps professoral des programmes d'études supérieures. Les membres du conseil de l'AEES

à l'échelle provinciale. L'AEF de l'Université Laurentienne en fait partie et est ainsi en contact régulier avec toutes les autres associations d'institutions postsecondaires de l'Ontario. Les jeunes entrepreneurs, travailleurs et les jeunes artistes peuvent en faire autant! L'AGA 1996 de Direction-Jeunesse sera l'occasion idéale d'écouter et d'exprimer les besoins des jeunes adultes d'aujourd'hui. Créer un nouvel organisme pour répondre aux nouveaux besoins de ses membres, c'est ça l'autre étape, c'est ça la Renaissance! Rendez-vous à Ottawa en novembre...

Inscriptions et informations: Peter Hominuk (905) 732-4050



Envision
Laurentian University Distance Education • L'Université Laurentienne et la formation à distance

AVIS À TOUS

LES ÉTUDIANTS À TEMPS PLEIN SUIVANT DES COURS DANS LE PROGRAMME ENVISION

VOUS ÊTES INVITÉS À UNE

SESSION D'INFORMATION

LE 3 OCTOBRE 1996

DE 17 H 00 À 18 H 00

SECTION DU BAS DE L'AUDITORIUM FRASER

Plusieurs personnes de la communauté universitaire impliquées dans le programme Envision (formation à distance) seront présentes. Nous vous communiquerons des renseignements au sujet de notre programme de formation à distance et clarifierons certaines procédures administratives. Cette session vous permettra de poser des questions et/ou d'exprimer vos préoccupations au sujet de votre(s) cours offerts à distance.

Veuillez assister à cette rencontre afin de nous permettre de mieux répondre à vos besoins.

R. Gervais
Chef de programmes
Centre d'éducation permanente

Dans le présent avis, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement pour alléger le texte.

MOTS CASSE-TÊTE

Trouvez l'expression familière que suggère chacun des dessins suivants :

1. Chou

2. chagrin

3. "ENTRE"

4. classe

5. EXTRA

6. d'amour

7. HISTOIRES

8. ronde

expression

Ils sont de retour!!!

Josée Fortin

Êtes-vous comme moi des fans de l'émission eXpression? Si oui, vous serez heureux d'apprendre, à moins que vous ne le sachiez déjà, que cette gang de génies un peu fous envahit encore cette année les ondes de CBON 98.1 FM, tous les samedis matins, de 10h à midi. Pourquoi l'émission commence-t-elle à 10h cette année au lieu de 9h? Pour nous laisser dormir un peu plus le samedi, bien sûr, mais aussi parce qu'à chaque soir de la semaine, de 17h15 à 17h30, nous avons droit à un p'tit quinze minutes de plaisir avec Annie et ses amis! En effet, du lundi au vendredi, le Mini eXpression nous parle tantôt de musique et de culture, tantôt d'Internet et autres technologies, sans oublier les sports, la francophonie nationale, la politique et finalement l'humour.

Quant aux émissions du samedi, toujours fidèles à elles-mêmes c'est-à-dire divertissantes et intéressantes, elles continuent à nous divertir et à nous intéresser... En termes plus précis, on retrouve avec joie cette année les chroniques Nouvelle Musique de Phil, les Rage de dents d'Annie, Jeunesprit (en reprise le vendredi), des entrevues, des demandes spéciales, l'incontournable mot du jour, et j'en passe. Malheureusement, un nom inoubliable ne figure pas sur cette

liste, celui de notre chroniqueur bien-aimé, Érik Gravelle! Visiblement perturbé par son immense popularité, Érik a d'abord senti le besoin d'aller se perdre dans l'anonymat de la Chine, et c'est maintenant la France qui sera sa destination pour l'année qui vient.

Annie n'a toutefois pas tardé à se trouver un nouveau complice (roulement de tambour): Robert Poisson a accepté de se joindre à l'équipe, avec sa personnalité pour le moins colorée! D'autres nouveautés: un panel de discussion sur des sujets aussi variés que la recette d'une bonne poutine et le droit de vote à 16 ans, l'étoile eXpression décernée à un jeune adulte qui s'est illustré d'une façon particulière, et sans doute bien d'autres surprises...

En ce qui me concerne, écouter eXpression, c'est comme manger mes céréales préférées, les Mini-Wheats de Kellogg: un p'tit côté nutritif et nourrissant où j'apprends plein de choses, où j'ai la chance de m'exprimer sur des sujets qui me concernent et où on m'informe de ce qui se passe ailleurs dans ma province et dans le monde; un p'tit côté sucré et rigolo qui me rend de bonne humeur, qui fait voyager mon imagination et qui me convainc qu'il y a encore de la place pour une saine folie dans le monde! eXpression, c'est une émission à ne pas manquer, chaque samedi de 10h à midi et tous les jours de la semaine de 17h15 à 17h30, sur les ondes de CBON 98.1 FM, à Sudbury.

Culturignal!

Panorama

Communiqué

Panorama, l'émission d'affaires publiques de TFO, a lancé sa quatrième saison de diffusion le 23 septembre dernier. Diffusée à l'échelle du pays par RSI et TV5, ancrée dans son milieu et peu coûteuse, Panorama est devenue en quatre ans, l'émission d'affaires publiques (produite Hors-Québec) la plus écoutée en Ontario.

«C'est là une réussite remarquable, confie le producteur exécutif et co-animateur Adrien Cantin. Lorsque j'ai débuté à Panorama il y a quatre ans, même à mes meilleurs moments, je ne pouvais rêver à une telle réussite».

Durant la saison 1996-1997, Panorama sera diffusée: à RDI sur une base régulière; à TV5, le mercredi à 14 heures; en Acadie quotidiennement, grâce à la cablodistribution de TFO au

Nouveau-Brunswick; en Ontario, bien sûr, là où l'émission pourra être captée en direct tous les soirs de la semaine de 19 à 20 heures et en reprise à 23 heures.

«Cela nous offre une portée incroyable, d'ajouter Adrien Cantin. On estime qu'à chaque semaine, au moins 100 000 personnes différentes auront écouté une ou plusieurs émissions de Panorama. Déjà l'an dernier, grâce à notre tribune téléphonique, Panorama en Ligne, plus de 11 000 personnes ont pu faire connaître leur opinion sur plusieurs sujets d'actualité. Pour reprendre une expression populaire: *Notre téléphone n'a pas dérougi*. Ces personnes, qu'elles soient québécoises, acadiennes ou franco-ontariennes, auront la chance encore cette année de faire connaître leur opinion».

Cette année, Panorama en Ligne sera intégrée à Panorama pour en faire une émission d'une

durée d'une heure. Elle sera co-animée par Gisèle Quenneville. Originnaire de la région de Windsor, elle est connue en Ontario français grâce à son passage remarqué à la SRC. «Gisèle représente un apport majeur pour notre équipe, remarque Adrien Cantin. Son professionnalisme, sa connaissance du milieu et des dossiers nous permettra d'approfondir notre couverture de l'actualité ontarienne et franco-ontarienne. Elle se joint à une équipe qui se compare admirablement aux meilleures émissions d'affaires publiques au pays».

Panorama lancera cette année quatre séries de reportages qui marqueront l'histoire de la télévision en Ontario.

Les séries : *Les Entrepreneurs*, *La Relève*, *Les portraits*.

«L'Ontario français, comme toute autre communauté, a besoin

de modèles, remarque Adrien Cantin. Pourtant, elle ne manque pas de personnes qui réussissent. Le problème a trop souvent été le manque de médiatisation de ces réussites et c'est ce que nous allons changer cette année».

Ces trois séries seront accompagnées d'une série de huit reportages sur les institutions gouvernementales de l'Ontario. Ces huit reportages feront éventuellement partie de *Panorama en salle de classe*, un concept mis en oeuvre l'an dernier et qui connaît un succès phénoménal.

Cette année, Panorama continuera à diffuser les sondages d'opinion de la firme Nadeau, Beaulieu & Associés. «Nous sommes la première émission d'information en Ontario français à vouloir connaître la véritable opinion des franco-ontariens. Déjà, grâce à ces sondages, nous

connaissons les attitudes, les comportements et l'opinion des francophones vivant en Ontario. Nous continuerons cette année, dans cette direction. Plus encore, toutefois, nous irons chercher l'opinion et la vision des anglo-ontariens, des québécois et des autres franco-canadiens sur les franco-ontariens. Cela risque d'être très intéressant».

Enfin, Panorama effectuera une tournée dans la péninsule du Niagara et lancera dans deux semaines une campagne de publicité sous la signature:

«L'information franco-ontarienne à Panorama, ça se voit!» De conclure Adrien Cantin: «Avec un tel plan de match, il ne fait pas de doute que ça se voit!»

Panorama est diffusée sur TFO en direct de 19 à 20 heures tous les soirs de la semaine et en reprise à 23 heures.



DÉFENSE DE LIRE CETTE AFFICHE SAUF SI ...

VOUS ÊTES UNE PERSONNE INTÉRESSANTE, CRÉATRICE, DYNAMIQUE...OU TOUT SIMPLEMENT UNE ÂME QUI EST "TANNÉE" DE MENER UNE EXISTENCE MORNE, TERNE POUR NE PAS DIRE "PLATTE"

Participez à l'événement de l'année:

" LA TROUPE UNIVERSITAIRE "

une production théâtrale pour et par "Vous"
et recevez 6 crédits

COMMENT POUVEZ-VOUS VOUS JOINDRE À LA TROUPE?

PREMIÈRE RENCONTRE:

QUAND? LE VENDREDI 27 SEPTEMBRE, 1997

OÙ? L'auditorium des sciences de l'éducation
(Alphonse Raymond)

HEURE? 13h30

AGENDA? Fournir tous les renseignements nécessaires au sujet du déroulement et des exigences de la Troupe. Bref, répondre à vos questions.

Nous sommes à la recherche de comédiennes, de comédiens, musiciennes, musiciens, danseuses, danseurs et de personnes à l'éclairage, au son, à la régie, à la publicité, à la vente de billets, au guichet, aux costumes, au maquillage, aux pleurs et aux rires.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Madeleine Azzola 675-1151 poste 3002 ou

Hélène Gravel 675-1151 poste 5018



La Nuit sur l'étang



ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

QUI?
QUOI?
POURQUOI?
LA NUIT
SUR
L'ÉTANG?

Amis et amies de La Nuit sur L'Étang
Concours d'affiche

Pour nous fournir avec une idée originale pour la
prochaine affiche de La Nuit sur L'Étang.

La Nuit sur L'Étang est un festival de musique franco-ontarienne où les artistes de l'Ontario français présentent leur produit. C'est surtout un événement annuel où les jeunes ainsi que les adultes peuvent se réunir sous un même toit pour fêter leur langue et leur culture. Depuis 1973, La Nuit sur L'Étang réchauffe le cœur des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes de toute la province.

TITRE:
DIMENSIONS:
MÉDIUM:
COULEURS:
PRIX:
DATE LIMITE:

La Nuit sur L'Étang 1997

12"x24"

Au choix (EX: crayons de couleurs, craies pastels, peinture etc.)

En plus du noir et du blanc, 3 couleurs au choix
billets, affiches, t-shirts etc...

Le 4 octobre 1997

FAITES PARVENIR VOS OEUVRES À:

LA NUIT SUR L'ÉTANG
UNIVERSITÉ LAURENTIENNE
CHEMIN DU LAC RAMSEY
SUDBURY (ONTARIO)
P3E 2C6

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ
CONTACTER UN MEMBRE DE LA NUIT AU (705) 675-1151, POSTE.
2402

Humourignal!

RECRUIT'ORIGNALISATION

Le temps est venu de recruter de nouveaux originaux. Voulez-vous faire partie d'un journal actif, dynamique et sensationnel? Ou voulez-vous travailler pour *L'Original déchaîné*? ATTENTION!!! Le processus de sélection est rigoureux. Survivrez-vous à la tentation du journal? Voici un test qui démontrera vos aptitudes écrivoriginales, montage-originales et correctoriginales.

Test, test, test 1-2-3

Je ressemble le plus à:

- a) Fabio
- b) Dolly Parton
- c) Un Tweety au thon
- d) Mange de la marte!

Je suis intellectuellement comparable à:

- a) Einstein
- b) Valenstein
- c) Holstein et/ou stein de bière
- d) Mange de la marte!

Gilles a 20 bières et François a 15 bières. Gilles boit 2 bières pour chaque bière que François boit. Si Gilles boit 35 bières, combien de bières François a-t-il bues?

- a) Beaucoup.
- b) C'est une question piège, et j'ai soif.
- c) Divise le total de la somme par le cosinus de l'angle théta, soustrait par l'hypothénuse...
- d) Va chier!

Je vois:

- a) Rien, c'est une tache!
- b) Mon futur.
- c) Un original qui se balade gaiement dans la forêt, vêtu d'une toge criant Meuh! car il a oublié ses lunettes sur la table, mais il s'en fiche, reconnaissant que son existence limitée nécessite une joie de vivre!
- d) Va chier!

Mise en situation:

Le téléphone sonne pendant que vous êtes au journal. Que faire?

- a) Je laisse quelqu'un d'autre répondre car je n'ai pas besoin d'exercice.
- b) Je dévisage le téléphone avec "des petits yeux de maîtresse" et il se taira.
- c) Je ne peux pas répondre car j'ai une cuillère de pris dans la narine.
- d) Mange de la marte!

Résultats:

- 3 pts pour chaque réponse a)
- 2 pts pour chaque réponse b)
- 1 pt pour chaque réponse c)
- 1 pt pour chaque réponse d)

15 pts

Vous ressemblez à Fabio et êtes intelligents comme Einstein. Quelle prétention! Néanmoins, vous avez des qualités qui peuvent être utiles au journal. Venez nous rejoindre, ô personnage mystérieux.

10-14 pts

Si vous avez dit que vous ressemblez à Dolly Parton, on vous souhaite la bienvenue au sein de notre équipe. Sinon, venez pareil et ce sera, comme on dit en allemand 'Wonderbra'!

6-9 pts

Situé entre la folie totale et le sérieux envahisseur. Peut-être une personnalité multiple. Venez en grand nombre. Le journal vous attend!

1-5 pts

Vous êtes complètement débiles. L'Original Déchaîné a besoin de vous comme l'eau a besoin d'être trempé. Ou êtes-vous? Pourquoi n'êtes-vous pas déjà ici?

0 pt

Contrairement à votre score, les membres de *L'Original déchaîné* ne vous trouvent pas null! N'hésitez pas à venir!

Moins de 0 pts

Vous êtes une personne négative encore au stage anall. Parfait!, c'est justement de vous qu'on a de besoin pour brasser de la merde. Venez-nous voir, nous sommes près d'une toilette.

Si et seulement si vous avez passé le test, vous pouvez venir à L'Original déchaîné au local SCE 304.

Marc et Marc

La fable de la vengeance de L'Original

L'inspiration pour cette caricature vient de la fable de LA FONTAINE, Le corbeau et le renard.

Un jour Maître Original sur un arbre perché, tenait dans sa bouche un sandwich au thon.



Maître Oiseau, attiré par l'odeur malsainante,



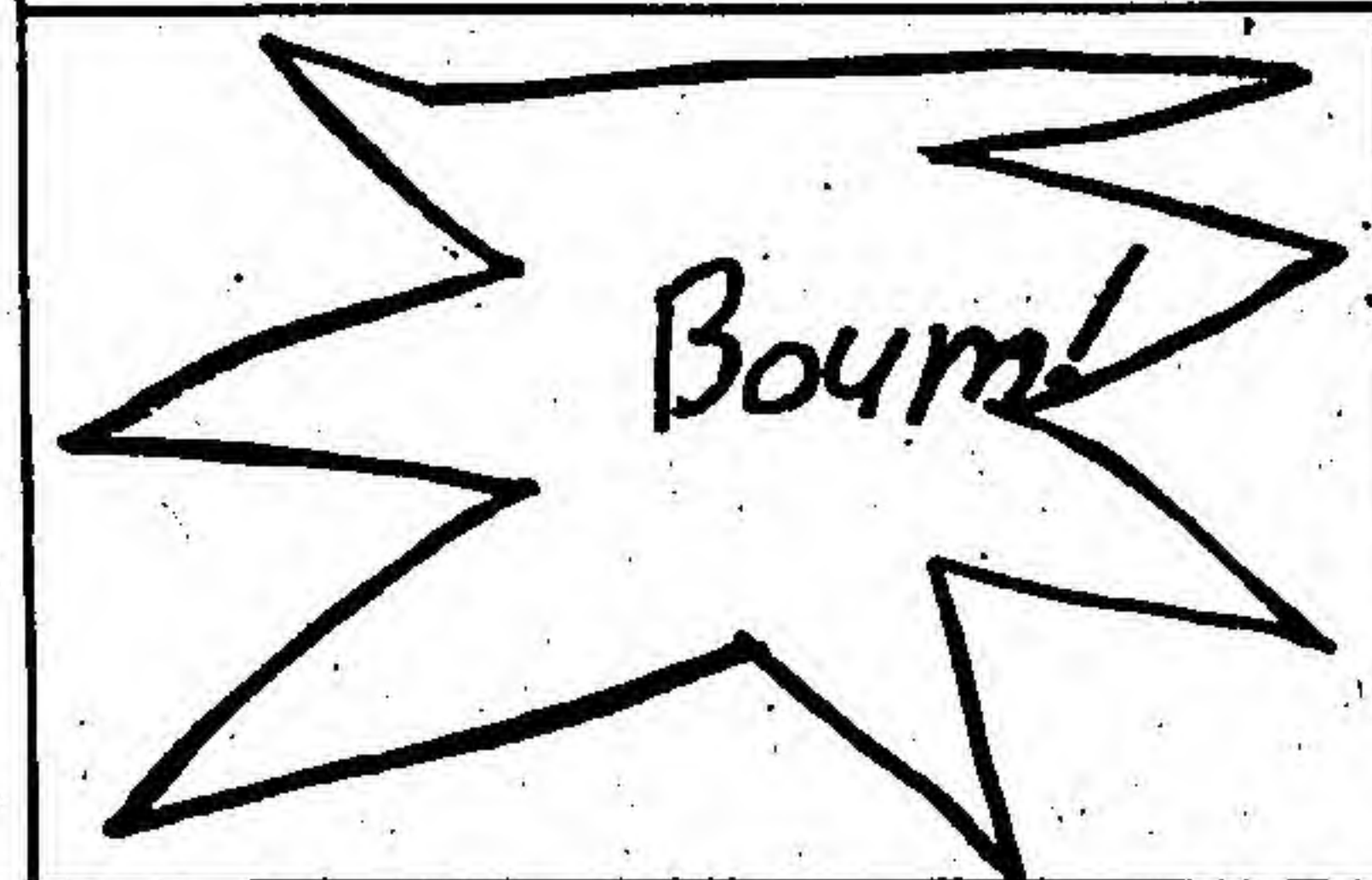
Lui tint à peu près ce discours:



Quand soudainement ...LES CRICS ET LES CRACS



...et les BOUMS BOUMS!!!



La moral de cette fable, si vous voyez un original perché sur un arbre, pour l'amour de Dieu n'approchez pas.

Sportoriginal!

Hockey pool 96 - 97

Tire-au- poignet

Règlements

1. 1 seul coupon de participation par individu;
2. Respecter le nombre de joueur qu'il faut choisir par catégorie;
3. Aucun coupon ne sera accepté après la date d'échéance fixée au vendredi 4 octobre 16h30. Venez porter votre coupon au local du journal soit le SCE-304 ou au bureau de l'AEF.

Prix à gagner:

Premier prix: un jersey de l'équipe de son choix;

Deuxième prix: un coton ouaté de l'Original;

Troisième prix: un abonnement d'un an à l'Original ou un meugnique t-shirt de l'Original.

+ Les 25 meilleurs seront annoncés dans chaque numéro de l'Original.
Sur ce, bonne saison et que le meilleur gagne!

Conrad Rousselle

Bienvenue au monde du tire-au-poignet! Et bien oui ce sport existe ici en Ontario. Justement j'ai participé à un tournoi d'amateurs qui avait lieu à Peterborough. Dans ma catégorie j'ai terminé en quatrième place ce qui est assez bon mais j'étais plutôt là pour l'expérience. En tant que professionnels il en existe plusieurs comme Michel Bossé de Hamilton, celui qui m'a introduit à ce sport, Mike Gould, Dave Patton, Gary Goodridge etc. Il n'y a pas longtemps que Michel Bossé a battu Mike Gould afin d'avoir le titre du championnat canadien. Il y a environ cinq mois passé, cinq de nos meilleurs compétiteurs se sont présentés à un des plus gros tournois du tire-au-poignet qui est le Yukon Jack. Nos compétiteurs étaient tous dans la même catégorie de poids et leur chance de gagner était pas mal mince car ils devaient affronter cent vingt huit compétiteurs américains. Le tournoi se

déroulait à Sacramento (aux États-Unis) et il faisait vraiment chaud cette journée-là ce qui demandait encore plus de concentration. Par la fin du tournoi on pouvait dire que la chance était avec nous car nos compétiteurs ont fini en première, deuxième, troisième, quatrième et cinquième position. Ce tournoi venait donc de prouver que les canadiens sont les meilleurs dans ce sport!

Récemment, au collège Boréal, il y avait une journée d'activités et une des activités se trouvait donc à être le tire-au-poignet. Bien sûr que j'ai participé à ce tournoi mais pas comme mes autres tournois il y avait peu de participants. Le tournoi ne s'est pas terminé car il y avait des participants qui étaient préoccupés au tournoi de balle molle. La façon que je vois cela c'est qu'il faudrait que j'organise plus de tournoi et que peut-être que j'aide les autres à savoir les quelques trucs que moi je sais.

À la prochaine et j'espère de vous informer un peu plus au sujet de ce sport.



LE PALMARES

TOP 20 RADIO
SEMAINES DU 23 ET 30 SEPTEMBRE 1996

Une à une
La vie devant toi
Cap enragé
Coeur en otage
Les vidanges du ...
Romanichelle
Age adulte
Les deux printemps
Down to the river
Father on the go
Soirs de scotch
Les bateaux pour...
L'hymne à l'amour...
Reste si tu veux
Sadie
Il ne sait pas
Le blues d'la rue
Notre histoire
Ton nom
J'ai laissé courir

Nanette Workman
Isabelle Boulay
Zachary Richard
Bruno Pelletier
Francis Cabrel
Rioux
Colombe
Daniel Bélanger
John McGale & Toyo
Kevin Parent
Luce Duffault
Daniel Lavoie
Ginette Reno
Sylvain Cossette
Marjo
Natasha St-Pier
Richard Séguin
Richard Cocciant
Marjo
Daniel Seff

Compilation: Josée Perreault

Ailier gauche
(en choisir 2)

Zdeno Ciger EDM
Valeri Kamensky COL
Geoff Sanderson HAR
Stéphane Richer MTL
Eric Dazé CHI
Steve Thomas NJ
Adam Graves NYR
Alexandre Daigle OTT
Jason Dawe BUF
Vyacheslav Kozlov DET

Centre
(en choisir 2)

Sergei Fedorov DET
Peter Forsberg COL
Ron Francis PIT
Wayne Gretzky NYR
Pat Lafontaine BUF
Mario Lemieux PIT
Mark Messier NYR
Adam Oates BOS
Joe Sakic COL
Eric Lindros PHI

Défenseur gauche
(en choisir 2)

Raymond Bourque BOS
Chris Chelios CHI
Paul Coffey DET
Brian Leetch NYR
Phil Housley NJ
Nicklas Lidstrom DET
Gary Suter CHI
Eric Desjardins PHI
Jyrki Lumme VAN
Scott Stevens NJ

Ailier droit
(en choisir 2)

Daniel Alfredsson OTT
Trevor Linden VAN
Tony Amonte CHI
Mikael Renberg PHI
Donald Audette BUF
Roman Oksita ANA
Scott Young COL
Mark Recchi MTL
Joe Murphy STL
Alexei Kovalev NYR

Centre
(en choisir 2)

Jason Arnott EDM
Doug Gilmour TOR
Alexei Yashin OTT
Steve Yzerman DET
Doug Weight EDM
Mats Sundin TOR
Mike Modano DAL
Pierre Turgeon MTL
Vincent Damphousse MTL
Jeremy Roenick PHX

Défenseur droit
(en choisir 2)

Jeff Brown HAR
Kevin Hatcher PIT
Steve Duchesne OTT
Larry Murphy TOR
Teppo Numminen PHX
Sandis Ozolinsh COL
Mathieu Schneider TOR
Uwe Krupp COL
Sylvain Côté WAS
Ed Jovanovski FLO

Ailier
(en choisir 2)

Peter Bondra WAS
Pavel Bure VAN
Brett Hull STL
Jaromir Jagr PIT
Paul Kariya ANA
John Leclair PHI
Alexander Mogilny VAN
Zigmund Palffy NYI
Thomas Sandstrom PIT
Teemu Selanne ANA

Support offensif
(en choisir 2)

Wendel Clark TOR
Theoren Fleury CAL
Claude Lemieux COL
Scott Mellanby FLO
Owen Nolan SJ
Keith Primeau DET
Brendan Shanahan HAR
Keith Tkachuk PHX
Rick Tocchet BOS
Pat Verbeek DAL

Choix risqués
(en choisir 2)

Al Macinnis STL
Sergei Zubov DAL
Joe Nieuwendyk DAL
Petr Nedved PIT
Alexei Zhamnov CHI
Ray Ferraro LA
Mike Gartner PHX
Kirk Muller TOR
Luc Robitaille NYR
Kevin Stevens LA
Joe Juneau WAS
Rod Brind'Amour PHI

Nom et prénom du participant:
Numéro de téléphone:
Adresse postale:

